

**DEPARTAMENTO CIENCIAS BÁSICAS**

BAHÍA BLANCA 11 de Abril 461 — Tel.: (0291) 455-5220 ARGENTINA

INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

ORIENTACIÓN: Ingeniería Civil, Eléctrica, Electrónica y Mecánica

CARGA HORARIA

PROFESOR RESPONSABLE

TEÓRICO -
PRÁCTICAS

María Guillermina Koreck; Carla Allende

Semanales

Totales

AUXILIAR

2

64

Mariela Vallati

ASIGNATURAS CORRELATIVAS PRECEDENTES

APROBADAS

CURSADAS

-

-

DESCRIPCIÓN DEL EJE TEMÁTICO

El manejo de lenguas extranjeras en general, y de la lengua inglesa en particular, en su condición de lengua standard para la transmisión de conocimiento, constituye una competencia instrumental altamente deseable en un profesional; la habilidad de utilizar funcionalmente la lengua inglesa se ha tornado, en el presente, en una competencia esencial.

El proceso de adquisición de esta habilidad, permite, a la vez, el desarrollo de otras competencias instrumentales indispensables en la formación, tales como el uso de estrategias en el abordaje de tareas, la resolución de problemas, la planificación y la organización adecuada del tiempo, la verbalización oral y escrita.

La transversalidad de esta competencia a todas las carreras y, dentro de cada una, a todas las materias, contribuye al desarrollo de competencias sistémicas, tales como la integración de conocimientos y la orientación al logro.

En esta asignatura hay dos marcos referenciales principales: por un lado el **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas** (MCERL o CEFR en sus siglas en inglés)¹ y, por otro, los diversos **documentos producidos por el CONFEDI, por la UTN y por las diversas organizaciones que definen las competencias del egresado de las ingenierías.**

El **MCERL** explica los diferentes niveles de expresión y comprensión oral y escrita para lenguas, inglés en este caso y las competencias necesarias para el usuario del idioma. Este standard

¹ <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

internacional caracteriza los niveles de dominio idiomático con descriptores a los que denomina A1, A2, B1, B2, C1 y C2 (Ver Anexo 1); cada uno de estos descriptores describe las competencias (CAN DO statements) de los usuarios de una lengua en un determinado nivel de dominio lingüístico. Cada banda descriptiva se desagrega en habilidades, que abarcan muchos aspectos de la comunicación; en líneas generales, en esta asignatura, el foco estará puesto en las cuatro macrohabilidades: comprensión auditiva (Listening – Escucha), comprensión escrita (Reading – Lectura), expresión escrita (Writing – Escritura) y expresión oral (Speaking – Habla). A su vez, para cada macrohabilidad hay una serie de descriptores ilustrativos.

Estos descriptores ilustrativos²:

- son ejemplos de competencias en el uso del lenguaje en un ámbito en particular.
- son independientes uno del otro, lo que significa que se pueden utilizar para construir un perfil determinado de usuario, según las necesidades
- pueden suplementarse con descriptores propios según el contexto de enseñanza y aprendizaje de la lengua
- pueden seleccionarse y adaptarse a un contexto local
- implican las competencias de los descriptores del nivel inferior
- son herramientas para delinear los objetivos de un programa, sus tareas asociadas y el modo de evaluación

Por otro lado, los diversos documentos producidos en el marco de las organizaciones que definen las competencias del egresado de las ingenierías, proponen un perfil de profesional capaz de, entre otras competencias, “identificar, formular y resolver problemas de ingeniería”, “comunicarse con efectividad”, y “desempeñarse de manera efectiva en equipos de trabajo”, cada una desagregada en subcompetencias o capacidades.

Desde el aspecto disciplinar, para la construcción del programa de la cátedra, se determinó:

- **Ámbito.** Cada acto de uso de la lengua se inscribe en el contexto de una situación específica dentro de uno de los ámbitos (esferas de acción o áreas de interés) en que se organiza la vida social. Existe un número indeterminado de ámbitos posibles, porque cualquier esfera de actividad o área de interés que se pueda definir puede constituir el ámbito de interés de un usuario particular o de un curso concreto. El MCERL propone, al menos, cuatro ámbitos: el

² <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>

VIGENCIA AÑOS	2022	2023	2024	2025		
---------------	------	------	------	------	--	--



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

ámbito personal, que es el de la vida privada del individuo que se centra en su familia y en sus amigos, el ámbito público, que es aquel en el que la persona actúa como miembro de la sociedad o de alguna organización y en el que se realizan transacciones de distinto tipo con una variedad de propósitos, el ámbito profesional, que es aquel en el que la persona desarrolla su trabajo o su profesión y el ámbito educativo, en el que la persona participa en alguna forma organizada de aprendizaje sobre todo (pero no necesariamente), dentro de una institución educativa. En esta cátedra se toma como ámbito principal el ámbito laboral, aunque no excluye los demás ya que en muchas situaciones puede entrar en juego más de un ámbito.

- **Competencias.** Los descriptores no son reflejo exacto de los propuestos por el MCERL para el nivel, sino que fueron seleccionados según el perfil del estudiante que participa de la cátedra. Así, por ejemplo, se establecieron indicadores para B1 en “comprensión auditiva”, “expresión oral” y “expresión escrita”, pero para la “comprensión escrita” se establecieron indicadores para B2.

La razón para proponer un nivel superior en “comprensión escrita – lectura” tiene base en estudios realizados en las últimas décadas donde se ha demostrado que el conocimiento conceptual previo o conocimiento temático es un factor que favorece la comprensión de la lectura. El acto de leer es una serie de transacciones entre el escritor y el lector, donde el texto en contexto es el mediador; en esta transacción, el lector interpreta el texto en términos de lo que ya conoce. Además, la comprensión se ve facilitada por el conocimiento de los géneros textuales propuestos por la cátedra. Por estos motivos se considera que el estudiante tendrá mayor facilidad para comprender textos escritos de su especialidad, de un nivel más alto de su competencia lingüística general, porque son temáticamente cercanos.

- **Conocimientos previos.** El nivel B1 es el nivel que se espera que los estudiantes alcancen al finalizar Inglés I, lo que implica que al comienzo del curso, los estudiantes deben tener un dominio previo de las competencias, funciones e ítems lingüísticos de A2³ (Anexos 2 y 3)

OBJETIVOS GENERALES

El objetivo general de Inglés II está determinado por el descriptor general del Nivel B1 del MCRL:

Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

PROGRAMA SINTÉTICO

Competencias del nivel B1

En las diferentes habilidades, el usuario de este nivel puede:

Habilidad:	Escucha⁴
Descriptor general:	Comprende las ideas principales cuando el discurso es claro y normal y se tratan asuntos cotidianos que tienen lugar en el trabajo. Comprende la idea principal de audios que tratan temas actuales o asuntos de interés personal o profesional, cuando la articulación es relativamente lenta y clara.
Descriptores específicos:	<ul style="list-style-type: none"> • Deducir por el contexto el significado de algunas palabras desconocidas y entender el significado de la frase, si conoce el tema. • Comprender generalmente las ideas principales de conversaciones prolongadas si los hablantes tienen una dicción clara y emplean lengua estándar. • Comprender conversaciones cotidianas aunque solicitando a veces que el hablante repita determinadas frases o palabras. • Comprender información general sobre temas profesionales, identificando tanto lo global como lo específico si el hablante se expresa con claridad y con acento neutro. • Comprender conferencias en lengua sectorial (sobre temas relacionados con su profesión). • Comprender instrucciones sencillas sobre el manejo de un aparato. • Comprender videos de temas profesionales en los que las imágenes ilustran buena parte de la presentación.

Habilidad:	Habla⁵
Descriptor general:	Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes, utilizando con razonable corrección un repertorio de fórmulas y estructuras de uso habitual y asociado a situaciones predecibles.
Descriptores específicos:	<ul style="list-style-type: none"> • Puede mantener una conversación informal siempre que sea sobre temas cotidianos o predecibles. • Puede enlazar frases de forma sencilla con el fin de describir experiencias y hechos, breves razonamientos y opiniones.

⁴ **Observación:** la escucha y el habla son habilidades que se trabajan durante el cursado, mayormente a través de la interacción general con la docente en el aula (por ejemplo, cuando se dan instrucciones para realizar una tarea o cuando se ejemplifica un role-play), o en la interacción entre pares. Por restricciones de tiempo, sumado al contexto de la virtualidad, no es posible abordar sistemáticamente la enseñanza de estas habilidades sino de forma limitada, a través de encuentros virtuales.

⁵ Idem Habilidad: "escucha"

VIGENCIA AÑOS	2022	2023	2024	2025		
---------------	------	------	------	------	--	--



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

- Puede explicar y justificar brevemente sus opiniones y proyectos.
- Puede indicar la naturaleza de un problema y dar instrucciones simples
- Puede hacer requerimientos en su ámbito laboral y hacer preguntas para indagar sobre el problema con un equipo o maquinaria.
- Puede ofrecer información fáctica o aconsejar sobre un tema de su ámbito laboral/profesional.
- Puede realizar descripciones sencillas sobre temas habituales dentro de su especialidad.
- Puede dar una presentación o demostración simple sobre un tema dentro de su especialidad con la suficiente claridad como para que se pueda seguir sin dificultad y cuyas ideas principales están explicadas con razonable precisión.
- Puede responder preguntas complementarias, aunque puede requerir repetición
- Puede hacer breves declaraciones ensayadas sobre un tema pertinente dentro de su especialidad, que son inteligibles a pesar de un acento y entonación inconfundiblemente extranjeros.

Habilidad:	Escritura
Descriptor general:	Escribe textos sencillos y coherentes, bien enlazados sobre temas conocidos o de interés personal
Descriptores específicos:	<ul style="list-style-type: none"> • Describe experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes. • Escribe textos sencillos y bien enlazados sobre temas conocidos o de interés personal. • Escribe textos sencillos y cohesionados sobre una serie de temas cotidianos dentro de su campo de interés enlazando una serie de distintos elementos breves en una secuencia lineal. • Escribe cartas personales que describen experiencias e impresiones. • Escribe cartas y notas personales en las que pide o transmite información de carácter inmediato, haciendo ver los aspectos que cree importantes. • Redacta informes muy breves para transmitir información sobre hechos cotidianos, habituales o no, propios de su especialidad e indicar los motivos de una actuación determinada. • Describe detalles básicos de sucesos imprevisibles (accidente, etc.). • Toma notas acerca de problemas, detalles de una reunión, solicitud de informaciones. • Da explicaciones sobre sus opiniones, proyectos y acciones. • Escribe una descripción de un hecho determinado • Escribe redacciones cortas y sencillas sobre temas de interés. • Puede resumir, comunicar y ofrecer su opinión con cierta seguridad sobre hechos concretos relativos a asuntos cotidianos, habituales o no, propios de su especialidad. • Enlaza una serie de elementos breves, concretos y sencillos para crear una secuencia cohesionada y lineal.

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

Habilidad:	Lectura
Descriptor general: B2	Lee con un alto grado de independencia, adaptando el estilo y la velocidad de lectura a distintos textos y finalidades y utilizando fuentes de referencia apropiadas de forma selectiva. Tiene un amplio vocabulario activo de lectura, pero puede tener alguna dificultad con modismos poco frecuentes.
Descriptores específicos:	<ul style="list-style-type: none"> • Busca con rapidez (“scanning”) en textos extensos y complejos para localizar detalles relevantes. • Comprende la mayor parte de la correspondencia, los informes y las descripciones de productos que pueda encontrar en su labor diaria. • Comprende artículos e informes relativos a problemas actuales en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos • Comprende instrucciones extensas y complejas que estén dentro de su especialidad, incluyendo detalles sobre condiciones y advertencias • Identifica con rapidez el contenido y la importancia de noticias, artículos e informes sobre una amplia serie de temas profesionales y decide si es oportuno un análisis más profundo. • Comprende el sentido general de un informe técnico, aún cuando su contenido no sea totalmente predecible • Consigue información, ideas y opiniones procedentes de fuentes muy especializadas dentro de su campo de interés. Comprende artículos especializados que no son de su especialidad siempre que pueda utilizar un diccionario de vez en cuando para confirmar su interpretación de la terminología.

PROGRAMA ANALÍTICO

Los contenidos están discriminados en *funciones, ítems lingüísticos, género y tipos de textos* al sólo efecto de hacer una distinción conceptual. Los géneros y tipos de texto seleccionados no son excluyentes, sino que representan lo que mayoritariamente responde a las necesidades del perfil de estudiantes. Esta clasificación no implica orden jerárquico o temporal, ya que el uso de la lengua extranjera para la resolución de las tareas propuestas tanto para el aula como para las instancias evaluativas involucra a todas las áreas simultáneamente:

- Las “funciones” refieren y representan el uso activo del lenguaje para comunicarse; son las distintas intenciones o propósitos con las que el emisor se dirige a su receptor (Dar instrucciones, expresar una opinión).
- Los “ítems lingüísticos” son las formas que estructuran el lenguaje necesario para comunicar (tiempo verbal, frases nominales, forma interrogativa).

Las funciones responden al “¿Para qué queremos utilizar el lenguaje o comunicarnos?” y los ítems lingüísticos responden al “¿Cómo utilizar el lenguaje con corrección?”

- Los “géneros o géneros discursivos” están referidos a los ámbitos, a las actividades en las que se desarrollan.

VIGENCIA AÑOS	2022	2023	2024	2025		
------------------	------	------	------	------	--	--



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

- Los “tipos de texto” son productos de una actuación lingüística con un propósito comunicativo; cada uno tiene una función, un tipo de contenido, y para expresarlo se usa un tipo de estructura reconocible. Los tipos de texto pueden clasificarse en función de diferentes variables y muy frecuentemente, los tipos de texto coexisten dentro de un texto mayor.
- Se agrega “ejemplo de texto” como formatos en los que el texto se materializa.

B1	
Funciones comunicativas	Ítems lingüísticos
<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar comprensión • Describir experiencias, eventos, sentimientos y emociones • Expresar opinión; expresar acuerdo y desacuerdo • Iniciar y cerrar una conversación • Expresar obligaciones; expresar deducciones; expresar probabilidad • Expresar condiciones reales y condiciones hipotéticas del pasado. • Presentar una queja o reclamo • Disculparse y dar excusas • Comparar y contrastar ideas • Checking understanding 	<ul style="list-style-type: none"> • Adverbios • Intensificadores (too, enough etc.) • Comparativos y superlativos (adjetivos y adverbios) • Question tags • Forma Condicional Tipo 2 y 3 • Conectores para expresar causa y efecto, contraste, etc. • Modales: Must/can't para deducción; may/might/will para probabilidad; must/have to para obligación • Pasado simple vs Pasado continuo • Presente perfecto simple vs past simple • Pasado perfecto • Discurso indirecto • Voz pasiva • Futuro simple (will/going to) • Formas interrogativas • Presente simple vs presente continuo. • Stative verbs. • Quantifiers (some, any, much, etc) • Used to • Adjetivos -ed / -ing • Verbos seguidos de -ing y/o to+infinitivo

Género	Tipo de texto	Ejemplo
Periodístico	Narrativo Descriptivo Expositivo/explicativo Argumentativo Prescriptivo/instructivo Dialogal/conversacional	noticia, editorial, crónica
Técnico - científico		monografía, artículo de divulgación, papers, informes técnicos, orden de compra
Publicitario		publicidad, propaganda, afiche
Epistolar		carta, tarjeta, telegrama, mail, mensaje de texto

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

Con el propósito de organizar la escritura del estudio de caso, se definen las siguientes unidades:

Unidad 1: Abordaje del problema

Unidad 2: Búsqueda de solución

Unidad 3: Justificación de la elección de la solución

METODOLOGÍA UTILIZADA

El enfoque comunicativo utilizado por la cátedra está basado en las llamadas metodologías activas, que promueven la integración de la teoría y la práctica, el desarrollo del pensamiento crítico, la mejora de las habilidades en la resolución de problemas y el abordaje individualizado y contextualizado de las situaciones de enseñanza. El objetivo tiende al logro de un producto tangible que implique el procesamiento del lenguaje, asociado a la idea de la adquisición centrada en el uso. Desde esta perspectiva, se trabajará con los actos de habla característicos de una profesión, los géneros a los que se verá expuesto el estudiante y el tipo de tareas que deberá resolver en su vida profesional, en consideración a que el uso de la lengua varía según las necesidades del contexto en que se utiliza y que la lengua no es un instrumento neutral de pensamiento; la necesidad de comunicarse surge en una situación concreta, y tanto la forma como el contenido de la comunicación son una respuesta a esa situación específica dentro de un ámbito (esferas de acción o áreas de interés) en el que se organiza la comunicación.

La cátedra se desarrollará en el marco del llamado Estudio de Caso, Método de Caso o Estrategia de Resolución de Casos (según diferentes autores), que también puede inscribirse dentro del Aprendizaje Basado en Problemas (ABP), a partir de un caso. No consideramos que el marco metodológico se inscriba dentro del ABP puro porque implica la supervisión de un experto en el dominio en que se ubica el problema en cuestión, un ingeniero en este caso.

Más allá de las diferencias de definiciones, que varían según diferentes autores, estas metodologías activas, como ya se mencionó, fomentan la integración de conocimientos, el aprendizaje cooperativo, las habilidades de comunicación, las aptitudes para resolver problemas y construir significados; estas características son comunes a los enfoques de aprendizaje basado en proyectos, problemas y estudios de casos y pueden definirse mejor como enfoques holísticos que estrictamente metodológicos.

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

Para desarrollar el caso, los estudiantes, en pequeños grupos, seleccionan y construyen un caso, generan preguntas claves para su análisis, abordan al menos dos posibles soluciones, las comparan y deciden por una de ellas.

La tarea final (Proyecto Final) se secciona en componentes más pequeños. A medida que van finalizando las secciones, los grupos van escribiendo y reescribiendo hasta llegar a la producción deseada. De este modo, la escritura se transforma en un proceso (process writing) y a cada sección se agrega a lo producido en la sección anterior hasta llegar al cierre de la tarea final.

Para contextualizar la enseñanza de la lengua, la cátedra refiere a dos marcos, uno cognitivo y otro disciplinar.

Desde el marco cognitivo, tomamos el concepto de “aprendizaje situado” como constructo pedagógico que enfatiza la dimensión social, interaccional y colaborativa con el objetivo común de resolver un problema específico en una situación cotidiana.

Desde el marco disciplinar, los temas serán los caracterizados como “contenidos portadores” (carrier content), es decir que el tema tiene la función de vehicular el lenguaje como objeto de enseñanza para llegar al “contenido real” (real content), que es el aspecto de la lengua que se desea enseñar. El tema (carrier content) lo eligen los estudiantes al momento de definir su proyecto final; el contenido real (real content) está definido por los ítems lingüísticos y funciones correspondientes al nivel.

A lo largo del curso, los estudiantes avanzan desde la resolución de pequeños problemas o situaciones construidas a partir de discursos auténticos, y hacia la elaboración grupal y colaborativa de un producto lingüístico propio. El desarrollo del producto final incluye trabajo autónomo por parte de los estudiantes y permite que los individuos y grupos puedan trabajar en distintos niveles de procesamiento y actuación lingüística, según el grado de competencia alcanzado; este producto final tiene un componente oral y uno escrito.

• **Producto final escrito: Proyecto**

La construcción del Proyecto final escrito se inscribe dentro de la llamada “escritura de proceso” (*process writing*) que implica la adquisición de las habilidades para escribir un texto con el apoyo de ayudas externas, en forma de actividades guiadas provistas por la docente. Como enfoque de proceso, tiene las siguientes características:

VIGENCIA AÑOS	2022	2023	2024	2025		
------------------	------	------	------	------	--	--



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

- El proceso requiere de la participación activa del estudiante para planificar, redactar y corregir su producción escrita.
- La construcción del texto se desarrolla “paso por paso”:
 - o planificación (propósito, contenido, audiencia, etc)
 - o redacción o textualización (con atención al tipo de texto, léxico, morfosintaxis, ortografía, puntuación)
 - o corrección por parte del docente o autocorrección con la guía del docente
 - o reescritura
- Si bien existe un producto final, el foco está localizado en las diferentes etapas de la escritura, necesarias para crear el producto.
- La tarea final (objetivo general) se desagrega en partes constitutivas (tareas intermedias) que necesitan ser resueltas.
- La evaluación es continua

Producto final oral: Presentación al grupo de pares

En base al Proyecto final escrito, los grupos harán una presentación oral al grupo de pares; para esto, previamente, deberán haber elaborado un Power Point, Prezi, etc, como apoyo a la presentación.

CURSADO y APROBACIÓN

CURSADO y APROBACIÓN

En todo lo referido a cursado y aprobación, rige la Ordenanza 1549 y las Ordenanzas ampliatorias 1566 y 1567, la Resolución N°463/2020 y la Resolución N.º 479/20 de la UTN-FRBB.

La situación final del estudiante se puede enmarcar dentro de alguna de las siguientes:

APROBACIÓN DIRECTA

Todas y cada una de las siguientes condiciones son necesarias para alcanzar la aprobación directa de la materia.

- Cumplir con el 75% de asistencia ya que la misma favorece el trabajo sistemático que permite el desarrollo de la **escritura en proceso**.

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

- Aprobar el 80% de los trabajos prácticos.
- Aprobar las 2 instancias parciales de evaluación individual, presencial y escritas - una por cuatrimestre- con calificación mínima de 6, que corresponde a la aprobación del 60% de los contenidos evaluados.
- Presentar y Aprobar el Proyecto final escrito en tiempo y forma. Tal como se describe en el Análisis de la asignatura y como está especificado en los documentos referidos al proyecto final, este es un trabajo de escritura de proceso y tiene significatividad en tanto se lo aborde como tal. El proyecto final se debe presentar, revisar y corregir según las etapas previstas en la planificación y no se admitirá la presentación del proyecto final en una sola entrega.
- Aprobar una presentación grupal del/los trabajo/s final/es (proyecto/s), en forma oral y escrita, con la participación de todos los miembros del grupo.
- Aprobar con un mínimo de 6 (SEIS) todas y cada una de las instancias evaluativas de proceso, ya sean entregas de tareas escritas u orales.

El/la estudiante que no apruebe las instancias parciales de evaluación -una o ambas- tendrá una **instancia de recuperación** en fecha posterior a la del segundo parcial. Si aprueba esta instancia y cumple con las demás condiciones, obtiene la aprobación directa. Si no aprueba esta instancia recuperatoria o está ausente pero cumple con los requisitos de asistencia, aprobación de TPs y aprobación de la presentación oral, el estudiante obtiene el cursado de la asignatura y está habilitado para rendir el examen final en condición de regular. Si no aprueba el recuperatorio y no cumple con el porcentaje de asistencia requerido y/o la presentación de los trabajos prácticos, y/o no tiene la aprobación de la presentación oral, el estudiante deberá re-cursar la asignatura.

REGULAR

Si el estudiante no aprueba todas las instancias evaluativas de proceso y requisitos para alcanzar la nota de aprobación directa (6), pero ha cumplido con el 50% de lo requerido para la aprobación directa, el estudiante tendrá la condición de **regular**.

LIBRE

VIGENCIA AÑOS	2022	2023	2024	2025		
------------------	------	------	------	------	--	--



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

Si el estudiante no aprueba las instancias evaluativas de proceso (orales y escritas), ni las instancias evaluativas finales, el estudiante deberá recurrar la asignatura o bien rendirla en carácter de libre. Los **alumnos libres** rinden un examen presencial oral y escrito y deben aprobar ambas instancias. (Ver Anexo 4- Protocolos de Exámenes).

Los estudiantes que presenten certificación de exámenes internacionales reconocidos o emitidos por el Centro de Idiomas de la Facultad (CEDI) podrán solicitar la equivalencia de la asignatura, por la vía administrativa correspondiente.

BIBLIOGRAFÍA

Apuntes de autoría de las docentes de la cátedra en base a material existente en libros de texto, páginas web, literatura de la especialidad, noticias de la realidad referidas al área de estudio, etc.

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

BIBLIOGRAFÍA

Apuntes de autoría de las docentes de la cátedra en base a material existente en libros de texto, páginas web, literatura de la especialidad, etc.

BIBLIOGRAFÍA DEL DOCENTE

Estaire & Zanon (1994) *Planning Classwork: a task-based approach*. England: Heinemann.

Carlino, P. (2009). *Escribir, leer y aprender en la universidad*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Díaz Barriga, Frida. (2005). *Enseñanza situada: Vínculo entre la escuela y la vida*. México: McGraw Hill. Capítulo 3 El aprendizaje basado en problemas y el método de casos

Hargreaves, A. (2003). *Replantear el cambio educativo*. Buenos Aires: Amorrortu.

Kress, G. (2005). *English in Urban Classrooms*. New York: Routledge Falmer.

Lasagabaster, D. y Sierra, J.M. (2005). *Multilingüismo, competencia lingüística y nuevas tecnologías*. Barcelona: Universidad de Barcelona Editorial.

Nunan, R (2004) *Task-Based Language Teaching*. USA: CUP

Pérez Tornero, J.M (2000). *Comunicación y educación en la sociedad de la información*. Barcelona: Paidós.

Perrenoud, P. (2008). *La evaluación de los alumnos*. Buenos Aires: Colihue.

SIED UTN - Evaluación de los aprendizajes en la virtualidad

Willis, Jane (1996) *A Theoretical Framework for Task-Based Learning*. England: Longman

ALTE, Association of Language Testers in Europe. <https://www.alte.org/>

Council of Europe – Common European Framework of Reference for Languages. <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages>

Council of Europe. Companion volume with new descriptors. <https://rm.coe.int/cefr-companion-volume-with-new-descriptors-2018/1680787989>

Constructive, Self-Regulated, Situated, and Collaborative Learning: An Approach for the Acquisition of Adaptive Competence. En <http://www.bu.edu/journalofeducation/files/2013/02/V192.No23.DeCorte.pdf>

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

La naturaleza del aprendizaje: Usando la investigación para inspirar la práctica OCDE, OIE-UNESCO, UNICEF LACRO 2016. En http://panorama.oei.org.ar/dev/wp-content/uploads/2017/09/UNICEF_UNESCO_OECD_Naturaleza_Aprendizaje_.pdf

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

ANEXO 1

Niveles Comunes de Referencia MCER

A1

Puede comprender y utilizar expresiones cotidianas y familiares y frases muy sencillas encaminadas a satisfacer las primeras necesidades. Se puede presentar y presentar a una tercera persona y puede formular y responder preguntas sobre detalles personales como por ejemplo dónde vive, la gente que conoce y las cosas que tiene. Puede interactuar de manera sencilla a condición de que la otra persona hable despacio y con claridad y de que esté dispuesta a ayudar

A2

Puede comprender frases y expresiones utilizadas habitualmente y relacionadas con temas de importancia inmediata (por ejemplo, informaciones personales básicas, informaciones familiares, compras, geografía local, ocupación). Se puede comunicar en situaciones sencillas y habituales que exijan un intercambio simple y directo de información sobre temas familiares y habituales. Puede describir, de manera sencilla, aspectos de su experiencia o bagaje personal, aspectos del entorno inmediato y asuntos relacionados con necesidades inmediatas.

B1

Puede comprender las ideas principales de una información clara sobre temas relativos al trabajo, la escuela, el ocio, etc. Puede hacer frente a la mayoría de situaciones lingüísticas que pueden darse cuando se viaja a una zona donde se habla la lengua objeto de aprendizaje. Puede producir un discurso sencillo y coherente sobre temas que le resultan familiares o de interés personal. Puede describir hechos y experiencias, sueños, esperanzas y ambiciones, y dar razones y explicaciones de las opiniones y proyectos de manera breve.

B2

Puede comprender las ideas principales de textos complejos tanto sobre temas concretos como abstractos, incluyendo discusiones técnicas en el campo de la especialización profesional. Puede expresarse con un grado de fluidez y espontaneidad que hace posible la interacción habitual con hablantes nativos sin que comporte tensión para ningún interlocutor. Puede producir textos claros y detallados en una amplia gama de temas y expresar el punto de vista sobre una cuestión, exponiendo las ventajas e inconvenientes de diferentes opciones.

C1

Puede comprender una amplia gama de textos largos y complejos y reconocer el sentido implícito. Se puede expresar con fluidez y espontaneidad sin tener que buscar de manera casi evidente palabras o expresiones. Puede utilizar la lengua de manera flexible y eficaz para propósitos sociales, académicos o profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas complejos y demuestra un uso controlado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión.

C2

Puede comprender sin esfuerzo prácticamente todo lo que lee o escucha. Puede resumir información procedente de varias fuentes orales o escritas, reconstruir hechos y argumentos, y presentarlos de manera coherente. Se puede expresar espontáneamente, con fluidez y precisión, y distinguir los matices sutiles de significado incluso en las más complejas situaciones.

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

ANEXO 2

Competencias previas necesarias para el nivel B1

Comprensión auditiva - Escucha

A2

- Comprender frases y expresiones relacionadas con áreas de prioridad inmediata (por ejemplo, información personal y familiar muy básica, compras, lugar de residencia, empleo) siempre que el discurso esté articulado con claridad y con lentitud.
- Captar la idea principal de avisos y mensajes breves, claros y sencillos.
- Comprender lo suficiente para interactuar en la vida cotidiana profesional.
- Identificar un tema de conversación si los hablantes se expresan con claridad y a ritmo lento.
- Comprender un discurso si se habla en forma clara y en lengua estándar sobre asuntos conocidos. (Aunque en una situación de comunicación real deba solicitar que repitan determinados conceptos).
- Comprender lo suficiente para poder solucionar los problemas concretos de la vida diaria, siempre que el emisor hable lenta y claramente.
- Comprender frases y expresiones referidas a necesidades inmediatas del ámbito profesional.
- Realizar gestiones sencillas en negocios y reparticiones públicas o del ámbito profesional.
- Comprender indicaciones de índole profesional general.
- Comprender mensajes breves grabados en un contestador automático.
- Comprender la idea principal y los sentimientos expresados en mensajes relacionados con asuntos cotidianos y previsibles del ámbito profesional.
- Identificar las ideas principales en noticias televisivas o eventos profesionales sobre acontecimientos como accidentes, proyectos etc. cuando hay material visual que ilustra el comentario.

Expresión oral – Habla

A2

- Intercambiar información básica sobre temas cotidianos o laborales, aunque puede necesitar una explicación con demostración o acceso a un diccionario.
- Expresar sus opiniones aunque con un léxico y estructuras limitados.
- Dar directivas sencillas
- Mantener una conversación telefónica sencilla
- Ofrecer ayuda o consejo a un cliente sobre temas básicos
- Hacer requerimientos simples dentro de su área de trabajo, por ejemplo: "I want to order 25...?"
- Expresar de manera sencilla una actividad, proyecto/proceso o sentimiento.
- Ensamblar información de manera simple y comprensible.
- Pedir y dar información en transacciones simples
- Usar un léxico limitado pero adecuado en situaciones familiares. El sentido es claro aún si comete errores.
- Utilizar lenguaje sencillo y descriptivo para realizar breves declaraciones sobre objetos y posesiones y para hacer comparaciones.
- Realizar presentaciones breves y ensayadas sobre temas que son de importancia en vida cotidiana y ofrece brevemente motivos y explicaciones para expresar ciertas opiniones, planes y acciones

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

Comprensión escrita

A2

- Comprender la descripción de hechos, sentimientos y deseos que aparecen en cartas personales lo suficientemente bien como para cartearse habitualmente con un amigo extranjero.
- Consultar textos extensos con el fin de encontrar la información deseada, y sabe recoger información procedente de las distintas partes de un texto o de distintos textos con el fin de realizar una tarea específica.
- Encontrar y comprender información relevante en material escrito de uso cotidiano (cartas, catálogos, documentos oficiales breves)
- Reconocer ideas significativas de artículos sencillos de periódico que tratan temas cotidianos.
- Comprender textos escritos dentro de su área de interés, por ejemplo una orden de compra, informes, diagramas, instrucciones en manuales, equipos
- Comprender la línea argumental general de un texto, sin llegar a entenderlo todo en detalle.

Expresión escrita

A2

- Escribir notas y mensajes breves y sencillos relativos a sus necesidades inmediatas.
- Escribir cartas personales sencillas para agradecer o disculparse.
- Escribir y responde mails.
- Escribir informes sencillos de tipo técnico y hacer recomendaciones.
- Tomar nota de mensajes breves.
- Describir planes y proyectos personales o profesionales.
- Explicar lo que le gusta o no de algo. Expresa agrado y desagrado.
- Describir condiciones de vida, estudios, trabajo actual o más reciente.
- Hacer descripciones breves sobre acontecimientos y actividades.
- Describir actividades y experiencias personales pasadas.
- Escribir notas breves y sencillas sobre temas relativos a áreas de necesidad inmediata.
- Utilizar los conectores más frecuentes para enlazar oraciones simples con el fin de hacer narraciones o de describir mediante una sencilla enumeración de elementos.
- Escribir notas breves y comprensibles de petición a un colega o contacto conocido (de otra empresa).

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

ANEXO 3

Funciones comunicativas y contenidos gramaticales de A2, necesarios para el nivel B1

A2		
Funciones comunicativas	Ítems lingüísticos	
<ul style="list-style-type: none"> • Aportar información personal. • Describir personas, objetos y lugares. • Describir procesos / funcionamiento • Expresar capacidad/habilidad e incapacidad/falta de habilidad para realizar determinadas actividades. • Describir hechos pasados. • Describir planes futuros. • Establecer comparaciones simples. • Preguntar sobre artículos en comercios, pedir comidas en restaurantes, reservar una habitación de hotel, solicitar servicios, explicar dolencias • Escribir mensajes cortos. • Comprender normas e informaciones básicas (horarios de comidas, precios, instrucciones del médico) • Expresar obligación y necesidad • Solicitar • Sugerir 	<ul style="list-style-type: none"> • Presente simple • Presente continuo. • Pasado continuo • Pasado simple: verbos regulares e irregulares frecuentes en la especialidad • Futuro con will y going to. • Presente perfecto • Voz pasiva • Modales: can/could/have to/should • Adjetivos incluyendo comparativos y superlativos. • Frases verbales en posición de sujeto de la oración. • Verbos + ing / to • Forma imperativa • Condicionales: zero y 1st conditional. • Elementos cohesivos en el textos simples: Referenciación pronominal, marcadores de discurso simples • Frases adverbiales de tiempo, lugar y frecuencia • Preposiciones y frases proposicionales de lugar, movimiento y tiempo. • Sustantivos contables e incontables. • Artículos (con sustantivos contables e incontables) • Conectores / marcadores del discurso., etc.) • Formas interrogativas • Formulación de preguntas y el uso de los interrogativos. • Gerundio e infinitivo. Nominalización 	
Género	Tipo de texto	Ejemplo
Periodístico	Narrativo	noticia, editorial, crónica
Técnico - científico	Descriptivo Expositivo/explicativo Argumentativo	monografía, artículo de divulgación, papers, informes técnicos, orden de compra
Publicitario	Prescriptivo/instructivo Dialogal/conversacional	publicidad, propaganda, afiche
Epistolar		carta, tarjeta, telegrama, mail, mensaje de texto

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

ANEXO 4

Protocolo de exámenes escritos

En línea con el desarrollo esperado del proyecto, y en base a las competencias escritas (contenidos y funciones) propios de este nivel, el componente escrito del examen libre tendrá el siguiente formato:

- Se presentará al estudiante una situación problemática dentro del área de la ingeniería (background of the problem), y el estudiante deberá determinar el problema en base a la información provista en el background.
- El estudiante deberá enunciar 3 soluciones posibles al problema, comparar las ventajas y desventajas de las mismas, elegir la mejor solución y justificar la elección.
- Adicionalmente, el estudiante deberá poder responder preguntas acerca de datos mencionados en el texto.

Observaciones:

Toda la información que el estudiante necesita para elaborar el caso está provista en la consigna del examen, de modo que el estudiante no debe recurrir a fuentes externas ni hacer uso de conocimientos específicos para abordar el caso. Se evalúan las competencias lingüísticas y no conocimientos previos ni información técnica específica.

Tiempo para completar el examen escrito: 1.15 hs

Protocolo de exámenes orales

Tipo de test: Basado en criterio (*criterion-referenced test*)

- Criterios de evaluación:**
- Corrección
 - Fluidez
 - Interacción
 - Coherencia
 - Realización de la tarea

Patrón de interacción: 2:2 (dos candidatos: dos examinadores)

Temporización: 8-10 minutos por par

Formato: 2 partes:
1- *Interacción con el interlocutor.*
En esta parte el evaluador formula una serie de preguntas sencillas y de tono informal (nombre completo, dirección, preferencias, estudios, etc). El objetivo es dar tiempo al alumno para que se acostumbre a la voz del evaluador y a la situación de examen (warming-up). Es una interacción

VIGENCIA AÑOS	2022	2023	2024	2025		
------------------	------	------	------	------	--	--



INGLÉS II

TERCER NIVEL (Ingenierías)

ANUAL/CUATRIMESTRAL

TRONCAL

mayormente formulista (formulaic), basada en estructuras y vocabulario aprendido y de naturaleza relativamente automática. Esta sección no se evalúa.

2- *Interacción o monólogo*

En esta parte puede solicitarse a los candidatos que interactúen entre ellos para realizar alguna actividad que implique:

- hacer y responder preguntas relacionadas con una determinada situación, con la ayuda de soporte visual (role-play),
- resolver una tarea colaborativa donde ambos candidatos deben intercambiar información, datos, explicar circunstancias, tomar decisiones, etc, por medio del diálogo y la negociación, o bien
- puede pedirse al candidato que describa, narre o explique una situación, con la ayuda de soporte visual (monólogo)

VIGENCIA
AÑOS

2022

2023

2024

2025